

- 104 **AFRIQUE**
- 107 **CARAÏBE**
- 109 **OCÉAN INDIEN**
- 111 **MONDE ARABE**

**AFRIQUE,  
CARAÏBE,  
OCÉAN  
INDIEN  
ET MONDE  
ARABE**

# AFRIQUE CARAÏBE OCÉAN INDIEN ET MONDE ARABE

Au fil de l'année, *Takam Tikou*, notre revue en ligne, s'est fait l'écho attentif de la production jeunesse venue de nos quatre aires géographiques. Publiés dans ces régions et disponibles en France, ces livres témoignent de la variété et de la qualité de cette production. Des livres en français, mais aussi en arabe, en créole et en anglais, monolingues, bilingues ou trilingues. De grands auteurs comme Fatou Keïta, Pius Ngandu, Moussa Konaté, Véronique Tadjou, de nouveaux talents à découvrir...

Des premières lectures et des albums parfois éblouissants, comme les sept grands livrets *Vole Oiseau Vole* et comme *Vire langues* publié en arabe aux Émirats arabes unis et primé à la Foire internationale du livre pour enfants de Bologne. *Caballero* enfin, un roman libanais d'une qualité rare.

À signaler aussi, le souci écologique souvent présent dans les livres venus des Caraïbes et de La Réunion, que ce soit dans les fictions ou dans les documentaires.

Et n'hésitez pas à consulter notre dossier 2016 consacré à la littérature africaine de jeunesse ([takamtikou.bnf.fr](http://takamtikou.bnf.fr)).



## AFRIQUE ALBUMS



446

À PARTIR DE 3 ANS C1 C2

Kofivi Assem, ill. KanAd

### 446 **Ziguidi et la flûte enchantée**

Après *Ziguidi et les animaux*, notre petit Kirikou togolais part sauver sa mère, enlevée par le chef local. Aidé par des animaux et un roseau devenu flûte magique, il y parviendra ! Une histoire bien racontée, illustrée avec humour et vivacité – chaque page de cet album souple est comme une case de bande dessinée, bien lisible, avec la narration en haut et les dialogues dans des bulles.

AGO (TOGO), LE PETIT GRIOT. DISTRIBUTION FRANCE ALLIANCE INTERNATIONALE DES ÉDITEURS INDÉPENDANTS.  
ISBN 979-10-90810-06-8  
6 €



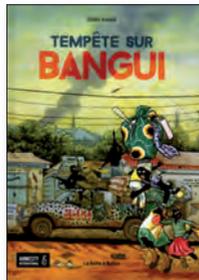
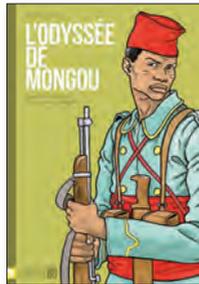
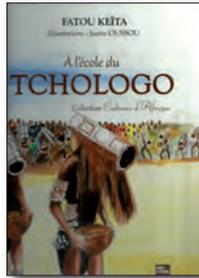
À PARTIR DE 9 ANS **C3 C4**

Fatou Keïta, ill. Justin Oussou

447 **À l'école du Tchologo**

Dans un village du Nord de la Côte-d'Ivoire, Yofolo attend le retour de son grand frère, parti suivre « l'école du Tchologo », l'initiation réservée aux jeunes de la caste des forgerons. À travers les yeux du jeune garçon, Fatou Keïta – interviewée dans le dossier 2016 de *Takam Tikou* – nous éclaire dans cet album documentaire sur « ce pan inestimable de la culture sénoufo » qu'elle ne veut pas voir tomber dans l'oubli. Le très grand format sert les illustrations lumineuses du peintre Justin Oussou.

**NOUVELLES ÉDITIONS AFRICAINES (CÔTE D'IVOIRE), CULTURES D'AFRIQUE.**  
DISTRIBUTION FRANCE L'OISEAU INDIGO  
11,50 €



## BANDES DESSINÉES



À PARTIR DE 11 ANS **C3 C4 LYC**

D'après Pierre Sammy-Mackfoy, adapt. Vincent Carrière, ill. Didier Kassaï

448 **L'Odyssée de Mongou**

Après une première édition confidentielle, réédition bienvenue de cette adaptation d'un roman classique de la littérature centrafricaine. Didier Kassaï met en images documentées, agréables et bien lisibles, la vie extraordinaire de Mongou. Ce chef bandia voit les Européens, hommes d'armes et d'Église, arriver pour la première fois dans son village et en changer le destin, puis aide au recrutement des Tirailleurs et découvre la France... Une histoire collective et personnelle simplement « montrée », sans que des jugements de valeur interviennent. Une BD précieuse.



**L'HARMATTAN (FRANCE), L'HARMATTAN BD**  
ISBN 978-2-336-3070-7  
9,90 € / eBook 7,43 €



À PARTIR DE 15 ANS **LYC**

Didier Kassaï

449 **Tempête sur Bangui**

L'avant-propos et la postface situent cette chronique des débuts des longs conflits en Centrafrique. Didier Kassaï se met en scène : son travail de dessinateur devenu impossible, il croque la « tempête sur Bangui » – le chaos, les scènes de violence, les pillages, tout est montré de son point de vue. C'est dur, mais jamais complaisant, et puis il y a la solidarité, l'humour et la création qui sauvent... Les superbes images – traits fins, aquarelle – offrent beaucoup de détails, souvent drôles. Les dialogues rendent bien l'accent de Bangui ; les expressions en sango sont traduites en notes.

**AMNESTY INTERNATIONAL / LA BOÎTE À BULLES (FRANCE)**  
ISBN 978-2-84953-225-6  
24 €

## ROMANS ET NOUVELLES

À PARTIR DE 15 ANS **LYC**

Pius Ngandu Nkashama, ill. Hanno

450 **Le Fils du mercenaire : suivi de Yolène au large des collines**

Voici réédités deux récits de l'écrivain congolais Pius Ngandu Nkashama. Dans le premier, un jeune belgo-congolais quitte Bruxelles à la recherche de son père ; dans un Congo en conflit, il retrouve ses racines, et l'espoir. Dans le second récit – le premier jamais publié sur le génocide du Rwanda – une adolescente dont le père a été tué par un coup de machette fuit avec sa mère loin de son village et des atrocités qui ravagent le pays. Des textes remarquables, réservés à de grands adolescents, tant par la dureté des faits racontés que par la richesse du style, la complexité du déroulement de l'action et le manque d'appareil critique.



**NOUVELLES ÉDITIONS AFRICAINES DU SÉNÉGAL (SÉNÉGAL) / ÉDICEF (FRANCE), AFRIQUE EN POCHE JUNIOR**  
ISBN 978-2-7531-0335-1  
4,52 € / eBook 3,49 €



À PARTIR DE 11 ANS **C3 C4 LYC**

Moussa Konaté

451 **Kanuden sous un soleil nouveau : Tome 3**

Troisième et dernier tome, posthume, des aventures héroïques du jeune Kanuden pour sauver l'humanité des potentats les plus odieux et lui rendre ses droits à la liberté. Sous des dehors de littérature de fantasy, on lit bien l'engagement moral qui meut le héros et ses acolytes, donnant par moment aux combats valeureux et sur le mode allégorique, un écho troublant aux tyrannies en tous genres qui sévissent de par le monde. La soif du pouvoir absolu se heurtera à la force du courage, de la ténacité, de la solidarité.

📖 **ÉDICEF (FRANCE), BUZZ**  
ISBN 978-2-7531-0699-4  
4,75 € / eBook 3,99 €



À PARTIR DE 6 ANS **C2 C3**

Marifelbo, ill. Samba Ndar Cissé

452 **La Pêche aux écrevisses**

Lalie veut participer à la fête de la pêche aux écrevisses, mais c'est trop dangereux, et elle risquerait de déclencher la colère de Mamiwata, la déesse des eaux. Convaincue que cette légende est une invention pour effrayer les enfants, la fillette se cache dans la pirogue de ses grands-parents, et tombe à l'eau ! D'abord paniquée, elle se ressaisit puis parvient à regagner la berge, recouverte d'écrevisses... Lalie apprend une leçon mais voit aussi son courage récompensé. Une très jolie première lecture, par l'auteur de *Un cerf-volant pour Miss Sally* et de *Nawa*, dans la même collection.

📖 **ÉDICEF (FRANCE), BUZZ**  
ISBN 978-2-7531-0703-8  
3,05 € / eBook 2,99 €



À PARTIR DE 12 ANS **C4 LYC**

Abraham Sidibé

453 **Victimes 2 l'amour**

C'est des jeux de l'amour et du hasard qu'il s'agit dans ce court roman. L'intrigue, rondement menée, est pourtant subtile. L'auteur décrit les égarements du cœur et de l'esprit avec finesse, dans une langue naturelle, mais maîtrisée. Dans la même collection pour adolescents (voir le dossier 2016 de *Takam Tikou*), *Sous les fleurs, les larmes* narre la crise d'adolescence d'une pauvre petite fille riche.

**GANN DAL (RÉPUBLIQUE DE GUINÉE), GOS & GARS.** DISTRIBUTION FRANCE L'OISEAU INDIGO  
ISBN 978-2-35045-058-2  
3,50 €



## CONTES

À PARTIR DE 9 ANS **C3 C4**

Kendake Amanitore, ill. Sunny Lee

454 **Le Pagne blanc : un conte du pays bien-aimé**

Nedjimer la belle lingère et le jeune pharaon s'éprennent l'un de l'autre. Les tuteurs désapprouvent, mais finiront par autoriser le mariage... Une jolie histoire rehaussée par d'attrayantes illustrations en couleurs mettant en valeur le raffinement somptueux de la vie au palais et la beauté des personnages. Pari tenu pour l'auteure, dont le but était de créer une histoire valorisante à laquelle « la jeunesse Kamit [= africaine] pourra s'identifier ». Un ouvrage à forte valeur documentaire, tant à travers la fiction illustrée que par le glossaire et les jeux didactiques (pas toujours faciles) autour de l'Égypte ancienne (jamais appelée ainsi ici) qui s'ensuivent.

**AMOUNA HUGAN GA (FRANCE).** DISTRIBUTION LIBRAIRIE TAMERY  
ISBN 978-2-362420-05-5  
16,99 €

## DOCUMENTAIRE

À PARTIR DE 11 ANS **C3 C4 LYC**

Véronique Tadjou, ill. William Wilson

455 **Léopold Sédar Senghor : le poète des paroles qui durent**

La vie de Senghor nous est contée avec simplicité, sensibilité et profondeur par Véronique Tadjou. C'est l'homme et le poète qui sont au cœur du récit où s'imbriquent très justement des poèmes de Senghor et les illustrations de William Wilson, souvent des photographies travaillées. Une belle réussite !

**À DOS D'ÂNE (FRANCE), DES GRAINES ET DES GUIDES**  
ISBN 978-2-919372-34-8  
7,50 €

*Responsable de la rubrique :* Viviana Quiñones  
*Rédactrices :* Fatou Camara, Nathalie Chesnier, Marie Laurentin, Viviana Quiñones, Caroline Rives, Sarah Tournerie, Françoise Ugochukwu

# CARAÏBE LIVRES D'IMAGES

À PARTIR DE 5 ANS **C2**

- 456 **Les Animaux de Guyane racontent...  
7 histoires du soir**

Ce recueil réunit sept histoires amusantes sur des animaux de la Guyane. Chacune d'entre elles est précédée d'un court récit documentaire décrivant chaque animal et ses spécificités. On y apprend, entre autres, que Ti agouti participe activement à la régénération de l'écosystème guyanais. Les illustrations, colorées et oniriques, rendent les animaux sympathiques, ce qui rassurera le jeune public auquel se destine le livre.

**PLUME VERTE (GUYANE)**  
ISBN 978-2-915678-51-2  
6,90 €

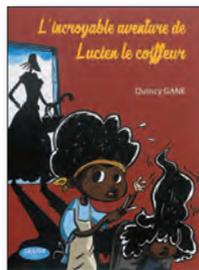
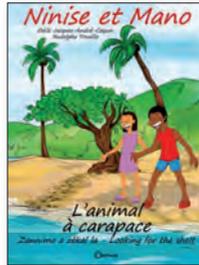
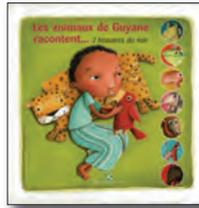
À PARTIR DE 8 ANS **C3**

- 457 **Ninise et Mano : l'animal à carapace**

Lancés dans une aventure ludique, Ninise et Mano parcourent la faune et les traditions culinaires martiniquaises quand ils se retrouvent confrontés à un mystérieux animal à carapace. Aidés par Gramman et Missié Touzannimo, garants de la tradition, Ninise et Mano vont s'émerveiller et percer le mystère de la créature amphibie.

Le graphisme et les onomatopées, qui ne sont pas sans rappeler la technique du manga, soulignent les émotions des personnages dans ce récit trilingue disposant d'un glossaire.

**ORPHIE (LA RÉUNION)**  
ISBN 978-2-87763-934-7  
12,50 €



## NOUVELLES

À PARTIR DE 10 ANS **C3**

- Christiane Bourgeois, Graziella Florimond,  
Myrtô Ribal Rilos  
458 **Mélodie d'eau et autres nouvelles**

Mélodie, Eldrick et Yohan devront, tour à tour, affronter leurs peurs quand, face à eux, apparaîtront des êtres surnaturels tels que le Mèt bwa, la Manman Dilo, le Maskilili et les Zoukouyanyans. Parallèlement à ces nouvelles, ce sont les questions de la préservation du territoire, de la forêt et du folklore qui se côtoient. Il apparaît nécessaire de sauvegarder ces biodiversités interdépendantes, nature et culture, fragilisées par des activités humaines comme l'orpaillage et le bétonnage.

**ORPHIE (LA RÉUNION)**  
ISBN 979-10-298-0013-9  
9,50 €

## PREMIÈRES LECTURES

À PARTIR DE 7 ANS **C2**

- Quincy Gane  
459 **L'incroyable aventure de Lucien le coiffeur**

Lucien le petit coiffeur de Lapwent rêve d'ouvrir son propre salon de coiffure. En attendant il travaille chez Monsieur Rara. Un jour, une étrange cliente entre avec son fils et demande à Lucien de lui couper les cheveux. Mais l'affaire n'est pas si simple qu'elle le paraît...

Ce roman illustré est une vraie réussite : une histoire palpitante, pleine de rebondissements, alliant mystère, magie et humour ; le texte se lit sans difficultés et entraîne le lecteur vers le dénouement, les illustrations sont vivantes et dynamiques. Un petit bijou d'un jeune auteur illustrateur plein de promesses, à mettre entre toutes les mains.

**JASOR (GUADELOUPE)**  
ISBN 979-10-90675-35-3  
9,50 €

## TAKAM TIKOU

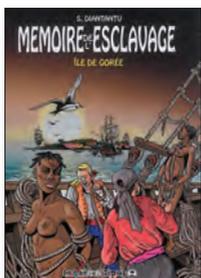
La revue en ligne  
du livre  
et de la lecture  
des enfants  
et des jeunes

- Afrique
- Monde arabe
- Caraïbe
- Océan Indien



ill. Zaü

takamtikou.bnf.fr



## DOCU - MENTAIRES

À PARTIR DE 5 ANS **C2**

Frédérique Warin

460 **De awara à zébu : du Mont Bourda aux marais de Kaw**

Un bel ouvrage ! Awara, qui est parti à la recherche de Zébu, interroge tous les termes de l'abécédaire et chaque réponse correspond à la singularité de leur univers. Tous les éléments, qu'ils appartiennent à la nature ou à la culture, se présentent à la première personne et développent leurs caractéristiques. L'illustration qui fait face au texte est simple et réussie. Un ouvrage riche, à mettre entre toutes les mains !

**CARAMBOLE & SAPOTILLE (LA RÉUNION)**

ISBN 978-2-9546027-0-7

14,70 €

À PARTIR DE 11 ANS **C4**

Serge Diantantu

**Mémoire de l'esclavage :  
L'embarquement de bois d'ébène**

461 **t.4 : L'île de Gorée**

462 **t.5 : Colonies des Antilles et de l'Océan Indien**

Voici la fin de la série couvrant l'histoire de la traite des esclaves africains depuis la découverte du Nouveau Monde jusqu'à l'abolition de l'esclavage en France en 1848. Cette somme passionnante regorge d'informations détaillées : l'attitude des souverains africains confrontés aux pays européens, ou encore la sinistre organisation du commerce triangulaire. Le tout est servi par un trait proche de la ligne claire ainsi que des couleurs vives. L'ensemble constitue indéniablement une œuvre de transmission salutaire et indispensable.

**CARAÏBÉDITIONS (GUADELOUPE  
ET MARTINIQUE)**

ISBN 978-2-917623-43-5

13,70 € CHACUN

# Océan Indien Livres d'images

À PARTIR DE 5 ANS **C2**

Maryvette Balcou, ill. Fred Theys

463 **Petit Tom au pays de Bleuène**

Petit Tom se promène paisiblement sur la falaise, admirant le paysage. Il rencontre Bleuène et en tombe amoureux. Un amour inconditionnel qui fait pousser des ailes et d'où jaillissent des rêves et des promesses de vie à deux, dans le respect de l'autre et de son altérité.

Cette histoire poétique est illustrée avec de belles photographies qui mettent en scène un univers naturel composé de cailloux, d'algues marines et de coquillages dans des tons gris et orange.

L'auteur offre à ses lecteurs un écrin de douceur et de tendresse dans un format carré, une invitation à la découverte de l'autre, à l'engagement et au dépassement de soi.

**ORPHIE (LA RÉUNION)**  
ISBN 978-2-87763-994-1  
12 €

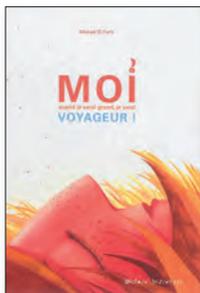
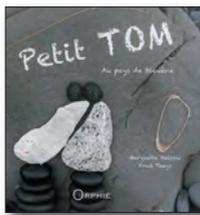
À PARTIR DE 9 ANS **C3**

Mickaël El Fathi

464 **Moi quand je serai grand je serai voyageur**

Dans un récit poétique riche de son expérience personnelle, Mickaël El Fathi, grand voyageur, invite le lecteur à l'accompagner dans son périple autour du monde. Il lui transmet sa passion, son indicible besoin de rejoindre l'horizon. En contrepoint, les aquarelles orchestrent un jeu chromatique remarquable, se déployant à fond perdu sur de grandes doubles pages. L'histoire, portée par un texte mêlant légendes et réalité, évoque la diversité des peuples et des cultures, l'universalité, le monde animalier, la beauté et le respect de la nature, toutes ces merveilles du monde qui constituent la quête des grands voyageurs.

**OCÉAN (LA RÉUNION)**, OCÉAN JEUNESSE  
ISBN 978-2-36247-085-1  
16 €



À PARTIR DE 7 ANS **C2**

Christophe Cassiau-Haurie, ill. Fred Theys

465 **Le Désir de Luna**

Chaque année, le soleil et la lune dominent le ciel pendant six mois à tour de rôle. Shams a pour mission d'annoncer à la lune qu'elle doit laisser sa place au soleil. Mais un jour Luna a envie de rencontrer le soleil, Shams l'ignore et la nuit commence à décliner. Mais la lune n'a pas dit son dernier mot et Shams finit par l'aider.

Ce conte est magnifiquement illustré à la gouache. À gauche on peut contempler de belles peintures de paysages marins très épurées, réalisées dans un bel équilibre de gris dégradé, émaillé de taches de couleurs dans des tons de bleu et de vert ; le tout est finement mis en lumière avec quelques pointes de vernis.

**ORPHIE (LA RÉUNION)**, BRISE  
ISBN 978-2-87763-784-8  
15 €

## ROMANS

À PARTIR DE 7 ANS **C2**

Christophe Loupy, ill. Anne Montmarbron

466 **L'École des pirates, vol.1 et 2**

Thibault, accompagné de son acolyte Gus, rejoint la prestigieuse école des pirates. Grâce à la débrouillardise de l'un et aux pouvoirs magiques de l'autre, les deux compères vont vite se distinguer. Ce petit roman réjouit par son ton irrévérencieux : c'est qu'à l'École des pirates, la ruse et l'effronterie sont permises et même encouragées. Même si le dépassement de soi et la camaraderie sont autant de valeurs célébrées. Ajoutez juste ce qu'il faut de frissons, et vous obtenez un ensemble très plaisant à lire.

**ORPHIE (LA RÉUNION)**, CANNE À SUCRE 2  
ISBN 978-2-87763-890-6  
ISBN 979-1-02980-007-8  
8,50 € CHACUN

À PARTIR DE 11 ANS C3

Patrick Durville, ill. Nadia Charles

467 **Le Roi du Lys**

Théo part en vacances avec ses parents au large de Madagascar, belle croisière en perspective ! Mais après une violente tempête le jeune garçon dérive sur un radeau de survie vers une île déserte : il a tout perdu. Il va y vivre seul pendant dix-huit mois, se nourrir, échapper aux prédateurs, y compris des pirates des temps modernes.

Remarquable roman d'aventures proposé ici, avec du suspens, des surprises, mais aussi un jeune héros très attachant qui sait faire preuve d'inventivité et de courage. Cette histoire est également l'occasion de présenter aux lecteurs la flore et la faune de cette région de l'océan Indien.

Ce roman a obtenu le prix du livre insulaire – 2016 en littérature jeunesse.

**ÉDITIONS DU CYCLONE (LA RÉUNION),**

JEUNESSE &amp; AVENTURES

ISBN 979-10-94397-00-8

9,90 €

## BANDES DESSINÉES

À PARTIR DE 9 ANS C3

Fred Theys

468 **Des abeilles et des hommes**

Albert est un jeune passionné des abeilles. Il se désespère de voir son oncle mourir d'amour en silence pour la charmante Youna, laquelle cultive des orchidées. Albert va faire connaître à son oncle le mode de vie des abeilles, et l'aider à s'accorder avec Youna. On retrouve le magnifique style graphique de Fred Theys, aux silhouettes en noir et blanc caractéristiques, le tout illustré à la gouache. On est toujours ébloui par la poésie du trait, soulignée par plusieurs passages oniriques. Un très bel album, délicat et doux comme le miel.

**ZÉBULO ÉDITIONS (LA RÉUNION)**

ISBN 978-2-9540058-8-1

19,80 €



À PARTIR DE 13 ANS C4

Denis Vierge

469 **Un Marron, t.1 et t.2**

Ulysse est un esclave échappé d'une plantation réunionnaise et qui, depuis, vit de rapines et de razzias. Ayant kidnappé un esclave mulâtre, il va nouer avec elle une relation singulière. Ce diptyque se déroulant dans La Réunion de la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle est avant tout une robinsonnade à l'envers. Le dessin fait la part belle à la végétation de l'île, mettant en exergue ce rapprochement contraint d'un homme avec la nature. Toute sa vie sera rythmée par une lutte contre les éléments, lutte qu'il jugera cependant préférable à l'esclavage. Une histoire pleine de violence et de fureur, mais profondément humaniste.

**DES BULLES DANS L'OCÉAN (LA RÉUNION)**

ISBN 978-2-919069-19-4

ISBN 978-2-919069-33-0

14 € CHACUN

## DOCU- MENTAIRES

À PARTIR DE 10 ANS C3

Fabienne Jonca, ill. Marion Pradier

470 **La Réunion des enfants**

Ce livre s'adresse directement aux enfants et leur propose plus de 200 balades et activités, s'appuyant sur la richesse du patrimoine naturel, culturel et historique de l'île Bourbon. Il permettra surtout de donner des idées de sorties et de les préparer. Notons le soin apporté à la maquette et à la typographie, ainsi qu'à la qualité des illustrations. Une liste de sites Web à la fin de l'ouvrage permet d'aller plus loin.

**OCÉAN (LA RÉUNION)**

ISBN 978-2-36247-068-4

15 €

Responsable de la rubrique : Corinne Bouquin

Rédacteurs : Corinne Bouquin, Nicole Brisac, Nathalie Chesnier, Lynsée Mixtur, Patricia Navet et Jonathan Paul

# MONDE ARABE ALBUMS



À PARTIR DE 7 ANS C2

Fatima Sharafeddine, ill. Hanane Kai

471 **[Ta langue est ton cheval]  
ou [Virelangues]** لسانك حصانك

Ce livre propose une série de virelangues en arabe drôles, stimulants. La grande originalité de cet ouvrage tient aux illustrations qui accompagnent chaque expression. La composition du dessin est faite de formes géométriques combinées de manière répétitive, n'utilisant que les couleurs primaires, le tout cherchant discrètement à cacher les mots calligraphiés des expressions. Le résultat est vibrant, l'illustration envoûtante, et l'on se surprend à tenter de retrouver l'expression cachée dans le dessin pendant que notre langue fait sa gymnastique. L'ouvrage a reçu le prix Bologna Ragazzi 2016 dans la catégorie Nouveaux Horizons.

KALIMAT (ÉMIRATS ARABES UNIS)

ISBN 978-9948-13-645-3

24 €

# PREMIÈRES LECTURES

À PARTIR DE 7 ANS C2

Heyna Bé, ill. Francesca Carabelli

472 **L'Anniversaire de Pénélope**

Pour ses sept ans, la petite sorcière Pénélope reçoit le balai magique dont elle rêvait depuis longtemps. Elle l'enfourche aussitôt et prononce la formule consacrée : « Balai magique, envoie-toi aussi haut que tu le pourras ». Mais rien n'y fait, le balai refuse de s'envoler ! Les copines rigolent, Pénélope s'inquiète... Heureusement que sa marraine est là pour lui rappeler les bonnes manières, à respecter même avec les balais magiques !

ISBN 978-9953-31-859-2

6 €

Existe en arabe (trad. Samar Mahfouz Barraj)

هدية نوسة المميزة

ISBN 978-9953-31-915-5

SAMIR (LIBAN), FARFELU

À PARTIR DE 7 ANS C2

Fabien Tillon, ill. Gaël Remise

473 **Le Petit homme qui vivait dans mon nez**

Edmond est gardien de nuit dans un musée, il dort donc le jour. Mais voilà qu'au plus profond de son sommeil, un gratouillis-gratouillis dans son nez provoque un terrible atchoum ! Et une petite voix lui dit : « Dites, cher voisin, y aurait-il moyen de dormir ? » Il découvre alors avec stupeur qu'un homme minuscule habite au fond de son nez... et n'est absolument pas disposé à quitter les lieux ! L'histoire est drôle, le texte bien écrit et les illustrations sympathiques.

ISBN 978-9953-31-861-5

6 €

Existe en arabe (trad. Rita Boustany)

الرجل الصغير الذي يعيش في أنفي

ISBN 978-9953-31-917-9

SAMIR (LIBAN), FARFELU

# ROMANS

À PARTIR DE 9 ANS C3

Rose Marie-Noële Gressier, ill. Sophie de La Villefroit

474 **Mademoiselle Blanche**

Des coups et des éclats de voix qui réveillent en pleine nuit, une fillette qui porte des habits d'un autre temps, un hôtel coupé du monde moderne... Tous les ingrédients sont là pour convaincre la jeune héroïne, en vacances avec ses parents dans un vieil hôtel de Nice, que Blanche, la fillette qu'elle est la seule à voir, est maltraitée par sa famille... Mais comment agir quand personne ne croit en l'existence de cette Blanche qui a tout d'un fantôme ?

SAMIR (LIBAN), POCHE JUNIOR

ISBN 978-9953-31-876-9

8 €



471



À PARTIR DE 13 ANS C4

Lenia Major

475 **Caballero**

Quand Lucia retrouve Genaro, son fils de 13 ans, ivre mort à l'hôpital, elle décide d'agir : elle l'envoie pour trois semaines chez son cousin qui s'occupe d'un refuge pour l'évryers rescapés des violences de leurs maîtres abusifs, les *galgueros*. D'abord réticent, Genaro s'implique totalement dans le quotidien du refuge et y trouve des moments de bonheur, de détresse et de révolte. Il en sortira transformé, aidé en cela par la présence de la belle Lucy. Un roman courageux, passionnant, sans concessions.

**SAMIR (LIBAN)**, ROMAN

ISBN 978-614-443-124-5

13 €

## DOCU - MENTAIRES



À PARTIR DE 7 ANS C2

Nadine Touma et Hiba Farran, ill. Hiba Farran

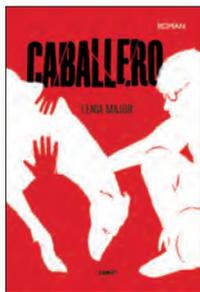
476 **Vole Oiseau Vole – Fly Bird Fly**

طير يا طير

Sept livrets d'activités grand format, chacun avec une consigne différente : choisir parmi des feuillets prédécoupés pour composer son propre oiseau, construire des marionnettes d'ombres chinoises, fabriquer des oiseaux en origami, faire des motifs à partir de pochoirs, ou simplement faire du coloriage. La mise en pages soignée, le papier de qualité, les superbes illustrations, le choix des jeux, font de cette belle collection une nouvelle réussite pour Dar Onboz. Le petit plus : la totalité des textes, consignes comme légendes, sont écrits en arabe vocalisé, en français et en anglais.

**DAR ONBOZ (LIBAN)**

19,90 € LE LIVRET



**Livret n°1 Feuillette de l'oiseau**

ISBN 978-9953-465-41-8

تقليب الطير

**Livret n°2 Coloriage de l'oiseau**

ISBN 978-9953-465-42-5

تلوين الطير

**Livret n°3 Oiseaux du Liban**

ISBN À VENIR

طيور لبنان

**Livret n°4 Ombre de l'oiseau**

ISBN 978-9953-465-44-9

خيال ظل الطير

**Livret n°5 Origami de l'oiseau**

ISBN 978-9953-465-45-6

أوريغامي الطير

**Livret n°6 Pochoir de l'oiseau**

ISBN 978-9953-465-46-3

ستنسل الطير

**Livret n°7 C'est entre tes mains**

ISBN 978-9953-465-47-0

الحل بيدك

## OÙ SE PROCURER LES OUVRAGES CITÉS :

En librairie en région parisienne :

Librairie de l'Institut du monde arabe

1 rue des Fossés-Saint-Bernard – 75005 Paris

Tél. 01 40 51 38 38.

[www.imarabe.org](http://www.imarabe.org)

Après des éditeurs :

Consulter le « Carnet d'adresses des éditeurs

et des distributeurs » sur *Takam Tikou* en ligne :

<http://takamtikou.bnf.fr> – cliquer sur le lien

sur le carré bleu de la page d'accueil.



476

Responsable de la rubrique : Hasmig Chahinian

Rédactrices : Hasmig Chahinian, Naïla Hanna, Sarah Rolfo, Nathalie Sfeir, Laurence Veysier et Marianne Weiss